

# 论 James Scott 高地东南亚新命名—— Zomia——的意义与未来

何翠萍 魏捷兹 黄淑莉\*

(中研院民族学研究所; 台湾清华大学人类学研究所;  
美国密西根大学人类学研究所)

## 一 前言

2009 年 James C. Scott《不被治理的艺术：高地东南亚无国家主义者的历史》(以下简称《不被治理的艺术》) (*The Art of Not Being Governed: An Anarchist History of Upland Southeast Asia*)<sup>①</sup> 一书的出版，是亚洲甚至全球人类学、地理学、历史学与政治学界的大事。这本书的问世，为东南亚高地起了一个新名字——Zomia。Scott 从国家效应的角度讨论 1945 年现代民族国家形成以前，Zomia 如何在低地国家形成与扩张的过程中，相应地自成一个特殊的地理空间范围。Scott 所称的 Zomia，西起印度以北，东至越南北部，主要包括当前中国云贵高原（包括四川及广西的部分）与高地东南亚的范围（页 17，地图 2）。<sup>③</sup> 他认为此范围 2000 年前开始形成（页 127~128、140），后来逐渐缩小而零散化。2000 年以来，在这个 Zomia 范围内的人群主要是由一波一波为逃离低地邦国、帝国打造计划——包括各种泰、缅等印度政体与汉的中国政体——

的人群所组成的。<sup>①</sup> Zomia 的高地人不是被各种文明计划淘汰的人，也不是社会发展演化的边缘人，而是选择与低地文明中心及国家保持距离而逃往高地的人。他们的农业、社会结构、文化，甚至可能包括他们的无文字状态，都是这个选择的结果。

本文首先介绍 Scott 提出的 Zomia 是一种国家效应的论点。其次比较 Scott 在全书论证上仰赖甚深的高地东南亚研究经典——Edmund Ronald Leach 的《缅甸高地政治体系：一个克钦社会结构的研究》(以下简称《缅甸高地政治体系》) (*Political Systems of Highland Burma: A Study of Kachin Social Structure*)<sup>②</sup>，讨论二书对高地克钦社会解释之异同，以及他们对高地东南亚人群研究论证上的优点和缺点。接着，笔者将从 Scott 有关 Zomia 高地与低地政体间辩证关系的论点，进一步讨论 Zomia 空间范围的特性；并从高地 Zomia 在政治经济上的特性，提出政体与政治经济在更高层次整合之必要性及未来性。为了方便以下议题的讨论，本文将冒着过度简化的风险，把“政体”(politics) 用来指称意识形态上合法的行使武力等强制力的权威，至于“政治经济”(political economy) 则用于指称经由人的劳动力及其累积流通与消费所创造出来的价值组织。<sup>③</sup> 最后，本文将总结从 Zomia 角度看高地东南亚研究的意义与未来。

## 二 “高地社会”是一种“国家效应”

C. Scott 在处理 Zomia 的社会历史时，所面对的潜文本 (subtext) 是所谓的“国家史观”，即国家作为一个有特殊目的与职能的政治能动者，其职能是治理，而治理的最终目的是能够有效地汇集粮食与人力的资源。从国家史观的角度来看，由于地形限制，国家难以进入东南亚高地，居住在这些地方的人才得以在无国家干预的情况下，发展出适应高地特殊地理与生态环境的农业生技、文化形态与社会组织，形成现在看来是独树一帜的高地社会。这样的观点，言下之意：“高地社会”乃是被

<sup>①</sup> Scott 主要用汉或中国帝国形成历史中向南、西南扩张的研究与材料，支持其认为 Zomia 形成须考虑至少 2000 年历史纵深的说法。他认为 2000 年来中国帝国的发展变化正展现了 Zomia 形成的空间地理过程（第 137~142 页）。Scott 认为虽然有关于中国向南方、西南扩张的移民史或难民史，在 15 世纪之前有不少臆测的成分，但有关中国明清南方、西南移民或难民的历史研究，以及泰、缅研究中有关过去国家建立过程征收奴隶人口之数据，却是确切可信的（页 x）。

<sup>②</sup> Edmund Ronald Leach, *Political Systems of Highland Burma: A Study of Kachin Social Structure*, London: The Athlone Press, 1977[1954].

<sup>③</sup> 大部分（但非所有）政体通过政治体系或政治组织这种制度性的框架来运作。本文将讨论的 Edmund Ronald Leach 把亲属包括在政治体系中理解，Claude Lévi-Strauss 则把克钦的亲属视为一种制度，而认为政治（与“信任”）是通过亲属制度来运作的。而 Scott 虽然论及亲属与婚姻，可是他并不认为政治是通过亲属与婚姻制度来组织运作的。笔者以为，虽然政体与政治组织是不同的，但由于前者是通过后者组织的，所以它们彼此是相关的。下文中论及有基本亲属结构制度的高地人群，即是有水平组织式的政体。

\* 本稿系由何翠萍节录自何翠萍、魏捷兹、黄淑莉《论 James Scott 高地东南亚新命名——Zomia——的意义与未来》《历史人类学》9: 1 (2011): 77~100 一文。由于篇幅限制，本文仅节录原文二分之一篇幅，详细论证请参考原文。

<sup>①</sup> James C. Scott, *The Art of Not Being Governed: An Anarchist History of Upland Southeast Asia*, New Haven: Yale University Press, 2009.

<sup>③</sup> Zomia 这个名字并非来自 Scott，但 Scott 所命名为 Zomia 的范围，却是最具有理论企图的。有关 Zomia 这个名字的来龙去脉请参考原文注释 2。

国家所遗弃的社会，等到国家有足够的资源与技术可以成功地汇集高地社会的资源，高地社会就会被纳入国家的版图中。国家史观所呈现的高地社会，最大的问题是对于高地社会的污名化，高地社会多以被征服者、被转化者的形象出现在国家史观的历史中，相对于低地国家的文明，高地社会是原始的、野蛮的，亟须国家的治理，等待文明的救赎。

有鉴于国家史观剥夺无国家社会与人民作为历史能动者的权利，Scott 认为，尽管高地的地形限制对国家治理与高地社会的影响是不争的事实，但是，如果考虑高地人也是具有充分政治意识的历史能动者，那么高地人在可以选择不居住在高地的情况下，却选择了居住在高地，就是一个政治选择，目的是远离国家的统治、躲避战争的混乱、免去赋税与劳役的负担，等等（页 29）。

Scott 主张应以“国家”与“无国家”的辩证来理解高地社会与低地国家的关系。他认为高地社会之所以能够在无国家干预的情况下形成，乃是高地人主动地拒绝国家干预的结果。因此，高地社会应被视为“国家效应”，高地人的社会结构、生计方式与文化模式等，皆可视为为了“逃避国家统治”，甚至是“阻止国家形成”的特殊设计。一些经常被低地国家所污名化的特征，比如边缘区位、经常迁移、移耕农业、无文字书写、群龙无首的平权社会、千福传统等，不仅不是高地社会被文明遗弃的标记，反而应该被视为高地社会因应国家扩张的结果（页 8~9）。

一直到 1950 年代以前，在 Scott 的 Zomia 范围里，由于地广人稀、山峦阻隔的特性，国家建立的首要前提在掌握人力、人口与粮食作物的生产，也就是说，国家必须具有收拢人口的力量以及收税与要求人民服劳役的能力。因此，Scott 所指涉的国家，可以只是控制一个高原盆地的掸人王国，甚至是更小的散布在四处河谷的傣的小王国，当然也指涉如泰、缅甸等深受印度文明影响的国家及越南，甚至中国等大的帝国王朝。在 Zomia 中，低地国家通过战争掳获、收编人口，以水稻种植的经济基础聚集、收拢来自各方的农民，发展官僚体制与军事力量。通过印度与中国的宫廷礼仪以及佛教等文明建立统合的宇宙观，整合这些从不同地方来的人群；统一语言、文化与宗教，形成阶序，统治人民，巩固政权。这种邦国建立过程中社会与文化的均质化，早有千年以上的历史（第二章、第三章以及页 245~253）。

Scott 认为在国家建立过程中，人群间的遭逢有三种可能的状况，那些被讨伐或攻击的人群，或是留下来成为国家的一部分，或是抵抗，或是逃离国家（页 209）。高地人群是基于不愿被国家治理的政治立场选择遁走高地，而在高地四处形成没有国家治理的集合。相对于农民是臣服、附属在国家治理之下的人群类别，部落则是选择逃离国家的人群类别（页 257）。Zomia 地区高地族群与低地国家间的相互对话式的建构关系，即是在一波波低地国家建立、人口收编、反抗与逃离的过程中，一部分变成了

低地国家政权下的人口（傣、泰、汉、京人或缅人等），另一部分则成为那些逃离上山而形成“苗”“瑶”“拉祜”“哈尼”“佤”“阿伴”“克伦”等族群的人口。Zomia 地区地理上地广人稀、山地阻隔的特性，与高地人口源于逃离国家初衷的移民、难民特性，造成低地与高地在文化、社会结构，甚至国家与“部落”上的差异。第七章“族群源起与衍生”中，Scott 从高地社会的族群多样性（ethnic diversity）与认同变迁的现象，即阐释此高地社会的“异质化”过程。在第六、七章之间，Scott 还有一个六又二分之一章，强调高地社会的“失落语文”经验乃是出自高地社会放弃语文的选择，是高地社会结构选择立场的附属物。

这种部落或族群极端建构论者的观点，除了解决“族群起源”的问题以外，也预设了部落自我崩解的可能性，这也是本书的最后一个章节“宇宙更新的先知”（prophets of renewal）所要处理的议题。Scott 认为高地人群采借低地国家的宗教概念与宇宙观，来创造高地社会的“叛乱传统”（rebellious tradition）（页 304）。高地社会与低地国家应该视为一个“概念共享”的“世界体系”（cosmopolitan），在这个体系下，有一套共享的语言用以宣称“超越地方性的权威”（supralocal authority）（页 308），低地国家动用这一套语汇（或者象征），来建构国家权威；高地社会也可以动用同一套语汇（象征），来传递千禧福音，挑战国家权威。千福运动跨族群的政治影响力，是高地社会能够仿效低地国家建立跨部落政治联结的最佳证明。千福运动必然揭示一个“拒绝被国家统治”的立场，这个立场使得启动千福运动的政治计划，必须导向一条不同于国家文明化论述的救赎之路。

### 三 高地东南亚研究的两个模式——Leach (1954) 与 Scott (2009)

Scott 以无比的气势，不仅旁征博引他所定义的 Zomia 范围中高地与低地的人类学与历史文献，同时还常以全世界各处相当庞杂的文献作辅助。但多位学者都已指出，Scott 对于民族志材料甚至理论观点的解读，有大而化之的倾向。<sup>①</sup> 当全书都以大而化之的手笔来叙述任何的民族志细节或历史时，要确实评估 Scott 的 Zomia 理论对于未来高地东南亚研究的贡献，着实有相当的难度。由于 Scott 对 Leach 高地克钦研究的仰赖与青睐，因此，从梳理 Leach 与 Scott 解释模式之异同入手，将使评估更为

<sup>①</sup> Jean Michaud, “Editorial – Zomia and Beyond,” *Journal of Global History*, 5: 2 (2010) : 187–214; Victor Lieberman, “A Zone of Refuge in Southeast Asia? Reconceptualizing Interior Spaces,” *Journal of Global History*, 5: 2 (2010) : 333–346; Charles Keyes, “Review of The Art of Not Being Governed: An Anarchist History of Upland Southeast Asia,” *Journal of Peasant Studies*, 37: 1 (2010) : 237–242.

具体而可行。

Edmund Ronald Leach 的《缅甸高地政治体系》一书，讨论缅北高地与河谷低地共同构成的克钦山区的政治结构。Leach 一书在人类学史上最大的突破在于：第一，强调高地族群与低地族群间的共生关系，以及族群界限的开放性与流动性，成为族群研究之滥觞；第二，强调超越功能主义者静态研究局限的必要性，寻求历时性及区域性的动态解释模式。

Scott 延续了 Leach 对于流动的族群性与高 / 低地共生关系的论点，但提出了不同于 Leach 的历史结构观点。首先，Scott (2009) 与 Leach (1954) 都是以高地与低地的共生关系作为切入点，Leach (1954) 认为克钦社会的政治状态是摇摆在缅北高地河谷掸人的阶序体制与平等型的贡龙体制之间。Scott (2009) 则认为高地东南亚社会的政治状态是河谷低地国家主义者与逃避国家的高地无国家主义者之间的辩证结果，而且是整个 Zomia 范围的高低地共有的发展关系。其次，他们都认为个人能动性或主体性是造成变迁的重要因素。Leach 强调个人追求权力、地位的动机促成他们或是模仿掸人的统治模式，或是追求民主的平权模式而发动贡龙革命，以此勾勒出克钦历史。Scott 则强调这是人民作为历史能动者的表达。他更进一步强调 Zomia 范围内高地社会是追求平等、自主与流动的社会，与低地社会有别。最后，他们都有建立历史结构模式的兴趣。Leach 的历史结构模式，强调阶序与平等两种社会结构理念间的摇摆是缅北高地社会的特性；Scott 则将阶序的社会结构等同于国家立场的表达，而视平等的社会结构为出自“无国家”政治立场的创造，前者的收拢造成后者的逃离、回避与抗拒，反之亦然。

很显然的，在建立 Zomia 范围的意义时，Scott 对 Leach 的论点有了不同的解读。一方面，Scott 对 Leach 有关贡龙是一种结构性的革命观点，紧抓不放；另一方面，Scott 对 Leach 强调克钦既有贡萨 (gumsa) 阶序的民族志事实与观点完全忽视，并以不同于 Leach 的观点，视之为仿效国家的做法。也就是说，在 Scott 逃离国家论点的引导下，他过度偏重贡龙克钦的平权社会结构，也就是 Leach 所说的推翻专制头人统治而成为平权的克钦社会理想之一端；并且把这些克钦的革命，解读为逃离国家——掸——统治的选择（页 258、260、261、273、274、277）。对 Scott 而言，Leach 指出的克钦人本身既有的阶序理想贡萨，只是其论点中的附属品，无须在意，即使在 Leach 的论点中它是产生贡龙平权革命的重要肇因。

Scott 还进一步论证克钦会有革命的产生，不是因为克钦的政治文化因素，而是克钦山所属的整个高地 Zomia 作为一个碎裂带 (shattered zone) 的特性（页 iiiix-x、7、8），使它成为最好的逃离、躲避环绕在它周围所有低地国家与文明治理的“难民区”所导致。对 Scott 而言，Zomia 高地社会几乎普遍存在的阶序与平等政治秩序的并列，

正足以解释这是一个 Zomia 的普遍现象，而不仅是克钦的现象。它们的平等结构造成收编上的困难，而使得国家除了用武力征服外，别无他法；因而更造成高地人对于国家阶序治理的厌恶。在 Scott 眼中，部分高地人的阶序结构也正由于他们有模仿国家王权的欲望，而国家也从治理的目的鼓励具有头人领导的阶序。

从 Scott 对克钦的讨论上，呈现两个由于国家与无国家立场的二分而对高地社会仅有负面理解的不足：

(1) Scott 对于国家与无国家立场的二分，正如 Leach 对于阶序与平等社会秩序的二分一般，是二人的历史结构论述取向的结果，因此而带来简化与概化的缺失也非常相似。Leach 的问题在于：在追求历史结构模式过程中，他将所有没有世袭头人的克钦社群化约为追求平等秩序而革命的社群；但实际上，并非所有的克钦社群都发生过贡龙革命，或者说，并非所有平权的社群都有如 Scott 所说的逃离国家的记忆。事实上，是包括 Leach 在内的学者与殖民官员，将平权的社群类归于 19 世纪中期之后在某些地区频繁发生的贡龙平权革命的社群。<sup>①</sup> 因此对于真正发生贡龙革命的地方，究竟是哪些区域、什么样的全球政治历史与经济条件促成平权革命性质族群的产生，却没有讨论，错失了切实讨论克钦历史的契机。<sup>②</sup> Scott 用相似的方法，追求更大范围的历史结构模式。无论男女、身份、族群文化养成，都以某类人口作代表，从他们接受或拒绝国家的程度作区辨。不但没有真正谈到历史——无论是低地国家的，或是高地族群的，同时还让国家的力量在 Zomia 地区无限放大，抹杀所有其他阶序形成的可能性。<sup>③</sup>

(2) Scott 在如此强调高地人有选择政治立场的能动性之余，却对克钦人能够有相对自发性阶序产生的可能性，完全避而不提。为什么所有高地人群的阶序结构或理想，都是泰、缅、汉、京（越）与掸等国家建立的效应，而不是其自身在其特定的区域政经脉络中所发展出来的一种社会体系？尤其联姻交换的社会结群是高地东南亚最重要、最普遍的结群形式的基础，我们无法不考虑在此类“界域”(borderland)

<sup>①</sup> Ho Ts'ui-p'ing, "Edmund Leach and Beyond: Map Three in *Political Systems of Highland Burma*," paper presented at workshop on *Frontier Environment, Borders, and Development in Southeast Asia and Beyond*, Sponsored by Simon Fraser University, British Columbia, Canada, May 31, 2008.

<sup>②</sup> Mandy Sadan, "Translating Gumlaung: History, the 'Kachin' and Edmund Leach," in *Social Dynamics in the Highlands of Southeast Asia: Reconsidering Political Systems of Highland Burma by E.R. Leach*, eds. François Robinne and Mandy Sadan, 67–87; Maran La Raw, "On the Continuing Relevance of E.R. Leach's *Political Systems of Highland Burma* to Kachin Studies," in *Social Dynamics in the Highlands of Southeast Asia: Reconsidering Political Systems of Highland Burma by E.R. Leach*, eds. François Robinne and Mandy Sadan, 31–66; Ho Ts'ui-p'ing, "Rethinking Kachin Wealth Ownership," in *Social Dynamics in the Highlands of Southeast Asia: Reconsidering Political Systems of Highland Burma by E.R. Leach*, eds. François Robinne and Mandy Sadan, 211–255.

<sup>③</sup> 亦见 Mandy Sadan, "Book Review of *The Art of Not Being Governed: An Anarchist History of Upland Southeast Asia*," <http://www.history.ac.uk/reviews/review/903>; Victor Lieberman, "A Zone of Refuge in Southeast Asia? Reconceptualizing Interior Spaces," *Journal of Global History*, 5: 2 (2010) : 333–346.

中，联姻交换的价值与政治经济的扣连关系如何影响其社会结构变迁的可能性（见下文）。<sup>①</sup>

《不被治理的艺术》一书解释 Zomia 高地如马赛克般缤纷差异的族群现象，以及低地泰、缅、汉与京（越）等文化高度同构型的现象，乃是源于此区域在当代民族国家建立之前，国家效应的累积与沉淀。在 Zomia 范围内，低地河谷上吸引或是强力征用、武力掳获山区居民，并通过各种文明化方案均质化这些人口。他们建立的不是族群，而是国家。高地人群则选择了“无国家”的立场，而形成族群与部落。Scott 以国家效应来理解 Zomia 高地社会有重要贡献，但对于高地 Zomia 的理解而言，这种以国家为出发点的解释方式，却造成负面理解之不足。以下笔者提出从 Zomia 高地族群与低地国家在政体与政治经济层面应做的进一步整合来弥补此不足。

#### 四 Zomia 政体与政治经济整合的必要性

首先，让我们考虑一下四周国家与高地 Zomia 在政治经济方面的对立。环绕在 Zomia 四周的亚洲国家其实与亚洲以外其他地区的国家十分不同，它们具有一个特殊的生产基础，那就是稻耕。稻耕依赖灌溉，通常有不止一个生长季节，而且还能养活高密度的人口。稻耕是格外具有辨识度的农业生产，更容易受到国家的控制。在土地与人口控制方面，印度诸国和中国在如何累积剩余价值上，是有差异的。印度诸国控制农地的典型做法是由控制人民开始，而中国则是以控制农地来管辖人民，但它们的稻耕设计总能生产出大量盈余，并且可让国家轻易地辨识与占夺。

相对来说，高地 Zomia 的政治经济与印度、中国的政治经济之间有巨大的差异。当 Scott 重新考虑由 Edmund Ronald Leach 所引发的议题时，就触及这个差异。Leach 所讨论的，是在上缅甸不同海拔的高地与低地间不同类型农业与政治组织的差异。高地水平式整合的政体其实颇符合 Scott 所谓闪避国家的政体，因为对于那些逃避国家的人而言，最安全的空间就是高地 Zomia 中人迹罕至之地。对于 Scott 而言，致力于游耕，使人与农地之间的关系变得难以辨认，其实是一种有意地降低被国家权力机构辨识的策略。Scott 甚至认为，高地游耕特意把多元作物分散开来，以及选择适合在海拔较高地表生

长的作物，确实可以将劳动力的盈余积累于地下，以备紧急情况所需的事实，是有战略意义的。但这些高地 Zomia 游耕作物还有一个很值得注意的特征：即使它们或许是比水稻更有营养价值的食物，这些作物剩余价值的积累却从来不曾达到周边国家稻耕农业的规模。后者提醒我们进一步考虑 Scott 不重视的一些与高地 Zomia 政体相应的政治经济细节——贸易——在高地社会的重要性。

尽管除了强调稻耕劳动力的剩余价值外，Scott 并未忽视交换价值或贸易的重要性，但由于 Scott 的论述重心严重地倾向于国家，因此讨论焦点就放在农业剩余的贸易上，而无视 Zomia 重要的高档商品贸易路线的具体细节。例如，在讨论贸易成本时，Scott 就从国家粮食作物的贸易立场表明，若实际运输是经由人力或兽力的方式来进行的话，庞重的粮食作物的远距贸易会变得难以维继。因此，国家粮食作物贸易只有用水运才能大大降低运输成本。而水运若是采用海上贸易，就又要开始考虑一个完全不同的运输成本计算方式。于是正如在国家官僚体制内一般，识字能力和使用数字的能力提供了控制风险和利润的手段，不识字或不会使用数字的人就会因为缺乏这些控制的方法而很难开展贸易活动。也就是说，尽管 Scott 注意到，高档商品的交易长期以来一直是 Zomia 地景上的一个重要特征，而在晚近的这几个世纪，Zomia 在鸦片和金属、矿藏等方面的生产和交易也同样举足轻重；但 Scott 从国家贸易的出发点看来，这不是重要的贸易细节。尽管在 Zomia，通过高地 Zomia 的贵重物品贸易路线纵横交错，更与周边国家的贸易路线密切联结，但这些贸易在高地 Zomia 人的政治经济上的特性，并没有让 Scott 思考到高地 Zomia 社群建构上对高档商品贸易的依赖可能更胜于对于农业剩余的依赖。

仔细检视高地 Zomia 社群政体的组织和转变，实不仅出自 Scott 所强调的单纯地抗拒国家形成，贸易才是更具影响而无孔不入的力量。就剩余价值和交换价值之间的关系而言，负责贵重高档商品流通的控制中心并不受简单的市场机制所制约。高档商品的价值，是由较大规模而有影响力的奢侈实践来决定的，或是说周边国家——印度诸国与中国——的这类实践影响了高档商品的市场价格。而且尽管印度诸国和中国的宇宙观中都含有强烈的奢华成分，但由于二者宇宙观的意识形态所关注的焦点不同，因此对于不同商品的价值阶序也存在明显的对比。换句话说，市场并未能完全地主宰交换价值的形成，反而是文化上的排名分级和宗教上的意识形态，才是决定商品与商品互通路线交换价值的重要力量。也就是说，Scott 虽然明确地指出，高地 Zomia 是周边国家很多高档商品的丰富货源地，但他并没有深入讨论其价值——这些商品虽是由 Zomia 所生产或经手的，但其价值却是由周边国家具文化独特性的市场而定的。这对于我们了解高地 Zomia 政体有一个明显的暗示，那就是在进行社会的生产和再生产时，这些商品比农业更为重要。

<sup>①</sup> 亦见 Claude Lévi-Strauss、Edmund Ronald Leach、F.K. Lehman、Ho Ts'ui-p'ing 等既有的讨论。参见 Claude Lévi-Strauss, *The Elementary Structures of Kinship*; Edmund Ronald Leach, *Political Systems of Highland Burma: A Study of Kachin Social Structure*; F.K. Lehman, "Internal Inflationary Pressures in the Prestige Economy of the Feast-of-Merit Complex: The Chin and Kachin Cases from Upper Burma," in *Ritual, Power, and Economy: Upland-Lowland Contrasts in Mainland Southeast Asia*, ed. Susan D. Russell, Dekalb: Northern Illinois University, Center for Southeast Asian Studies, 1989, 89–102; Ho Ts'ui-p'ing, *Exchange, Personhood, and Hierarchy: Rethinking the Kachin*.

更深入来看，实际上在整个高地 Zomia，贸易和联姻之间交换价值的形成过程是彼此勾连的。一方面，高地 Zomia 的政治经济模式使农业中的剩余劳动力价值隐而不见，不被周边国家发现；另一方面，其商品生产的目的又是专门与周边国家进行贸易。在贸易交换中，高地 Zomia 社群所建立的权威合法性，必须能够将其水平而集体式的权威组织与垂直式的国家威权组织做一个链接，这种链接在婚姻联盟和伴随联姻而来的种种交换关系中，又扮演相当重要的角色，甚至可说是一个既普遍又非常特别的关键性枢纽。随联姻而来的交换跨越了各种生命周期，甚至包括 Zomia 中不同仪式历法的社群。婚姻策略的运用也因此牵涉到在谋求长期的婚姻交换保证，以及获取短期的仪式性报称（prestations）谋略之间的紧张关系。正是在此枢纽上，贸易中的交换价值和婚姻中的交换价值透过一个复杂的过程进行双向运作。这些婚姻与交换价值的紧张关系，使得克钦社群政体的先天本质不管是在原则上<sup>①</sup>，还是在事实上<sup>②</sup>，都十分松散。

更具体地说，在交换价值的组织方面，高地 Zomia 和周边国家之间存在一种对比。有别于周边国家，高地 Zomia 的特殊处在于到处都存在实行积极婚姻法则（positive marriage rules）的社群。这种婚姻法则的实践，在交换价值上建立彼此相互积欠关系的结构方式，进一步形成姻亲的合法权威及其下的种种关系，构成了一个向周边国家霸权反击的力道。相对于高地社群，周边国家在组织婚姻时采用的方式十分不同。概括地说，在整个欧亚大陆中，这种积极婚姻法则的做法几乎不存在，最多只存在于帝国形成的边缘——Zomia 历史的最后几个世纪中。<sup>③</sup> 这些国家征用高地社群劳动力的价值时，是通过各自的官僚机构来进行的。高地 Zomia 特出之处即在于处处皆有各式各样的积极婚姻法，反观其周边国家甚至欧亚大陆的其他地区，却都毫无踪影。

Scott 在面对亚洲国家时看到了一些特殊之处，也在 Zomia 高地社群与这些国家

的关系中发现了 Zomia，这是他的创见。但同时，Scott 的疏忽则在于他并没有描述存在于各自劳动价值与交换价值形成过程中的独特关系，也没有注意到这两类过程如何在个别社群中彼此牵连的关系。

## 五 结论

毋庸置疑，对于 1945 年以前 Zomia 范围的高地社会而言，当它有清楚的被驱赶的历史，甚或模糊的迁移口传可征时，Scott 建议了一个从国家效应的立场解读族群起源与社会构成的重要观点。笔者认为未来任何做高地东南亚研究的人，不可能完全拒绝 Scott 为这个“世界最大陆块”的“无国家者”在 20 世纪中期之前的历史所提出的“国家效应”观点，更无法不同意他对“国家史观”的批判。同时在细读 Scott 全书的论点与论证之后，我们也必须承认 Scott 对高地东南亚新命名 Zomia 的意义，一方面为族群来源提出更有意思的说法，另一方面则相当有效地摧毁任何实质化族群之企图。更重要的是，笔者以为这个 Zomia 的新命名，使我们无法忽略此区域高地作为“界域”（borderland）的特性，使其无法从任一国家的立场来理解此区域人群，而强调从界域中人群的立场，以及这些人与国家相互对话式的“镜像”关系角度做理解的必要性。<sup>①</sup> 而 Scott 对于 Zomia 高地与周围国家并非族群，而是用各种政治、军事与文明计划均质化了不同族群人口的国家说法，是了解 Zomia 内外国家非常重要的观点。

但 Scott 国家效应理论背后所采取的国家与无国家历史结构模式，以及其对独立自主个体的行动者预设，导致多项对此区域负面理解的简化问题，是读者在应用时必须格外留意的。尤其突出的简化包括：第一，他将所有高地平权型社会结构简化为无国家政治立场的选择结果；<sup>②</sup> 第二，他对于 Zomia 高地与低地社会商人与贸易问题的

<sup>①</sup> Claude Lévi-Strauss, *The Elementary Structures of Kinship*.

<sup>②</sup> Ho Ts'ui-p'ing, "Rethinking Kachin Wealth Ownership," in *Social Dynamics in the Highlands of Southeast Asia: Reconsidering Political Systems of Highland Burma* by E.R. Leach, eds. François Robinne and Mandy Sadan, 211–255; Ho Ts'ui-p'ing, "Opium Market and the Kachin Society from 1870s to 1950s: A Rebuttal to Edmund Leach's Oscillation Model in *Political System of Highland Burma*," paper presented at the Center for Chinese Research, Institute of Asian Research, University of British Columbia, Vancouver, Canada, 8 September, 2010.

<sup>③</sup> Mark Lewis 在中国寰宇帝国的研究中，对于中国的转变与 7 世纪以来唐朝政体间的关系有很好的陈述（2009：第七章）。他观察到“唐代在亲属关系上最重要的发展是势力遍及整个帝国的世族大家的消失，这些世族大家过去通过巧作的系谱，精挑细选的联姻以及持续成功地确保官职的方式，维系他们几世纪的显赫。一般认为他们的消失是标示从唐到宋，从所谓‘中世纪’文化转变为前现代或是帝国晚期文化，唯一的、最重要的因素”（2009：180）。Jack Goody (1983) 对欧洲亲属与婚姻模式的变迁也有很好的讨论。

<sup>①</sup> 此处“界域”（borderland）的定义主要采用 Sherry B. Ortner 以及人文社会科学界对于 borderland 的用法，参见 Sherry B. Ortner, "Borderland Politics and Erotics," in *Making Gender: The Politics and Erotics of Culture*, Boston: Beacon Press, 1996, 181–212; Robert R. Alvarez, Jr., "The Mexican-US Border: The Making of an Anthropology of Borderlands," *Annual Review of Anthropology*, 24 (1995) : 447–470; Michele Lamont and Virga Molnar, "The Study of Boundaries in the Social Sciences," *Annual Review of Sociology*, 28 (2002) : 167–195. Ortner 认为人类学“界域”的研究主要出自知识论上对于研究对象不变或静态的文化反思的前提。“界域”不仅是物理空间上的边疆、边陲或边地，还更是一种状态。这个状态是充满了“跨越文化与政治空间的人与意象之间的流动与会遇”，“界域”的文化是“不断地接受挑战、反身性地建构的”。参见 Sherry B. Ortner, "Borderland Politics and Erotics," in *Making Gender: The Politics and Erotics of Culture*, 181。

<sup>②</sup> 亦见马健雄《边防三老——清末民初南段滇缅边疆上的国家代理人》，《历史人类学》10: 1 (2012) : 87~122; Magnus Fiskesjö, "Mining, History, and the Anti-State Wa: The Politics of Autonomy between Burma and China," *Journal of Global History*, 5: 2 (2010) : 241–264。

简化；<sup>①</sup> 第三，他视高地为国家的附属品，而排除任何对于高地社会能够有自生阶序产生可能性的问题；第四，对于高地语文经验的极度简化与对在高地的普遍“白话语文”(vernacular literacy) 现象的忽视。<sup>②</sup>

总之，本书的论点可以在模式上做激发讨论之用，但很难逐一提出证据证明 Zomia 高地，包括克钦，是由一拨拨逃离国家的难民、阻挡国家的民主斗士所建立的。<sup>③</sup> 正如 Leach 对追求政治权力欲望是普通人性的预设立场<sup>④</sup>，Scott 简化了文化与历史在个人或集体能动性形塑上的意义。这使得高地人立场选择的论点，难脱 Scott 本身自主人权的立场以及高贵野蛮人的想象之嫌。<sup>⑤</sup> 笔者认为对于政体和政治经济在较高层次上的整合，应是未来 Zomia 研究该纳入的目标。Scott 这本重要且具挑动性的书虽做了这个建议，但是一个全盘的解释却依然模糊。为了理解这种整合，两个重要的调查领域是不可少的。首先是建立起一个更完善的 Zomia 地区贸易史，特别是再回头处理高地 Zomia 及周边国家之间的贸易活动。其次是 Zomia 地区中贸

易和社群形成之间的关系究竟为何，还需要进行一个更广泛的整合研究。在这样的尝试之后，我们应该能够针对以下两点获得更好的理解：一是社群生活对政体的重要性，其中婚姻应被纳入考虑，但也绝对不是唯一的对象；一是在高地 Zomia 及周边国家之相互构成这个层面上，对经世治国之术的文化细节和贸易组织的文化意义的重要性的理解。

<sup>①</sup> 亦见马健雄、C. Patterson Giersch、Magnus Fiskesjö 的的讨论，参见马健雄《边防三老——清末民初南段滇缅边疆上的国家代理人》，《历史人类学》10: 1 (2012): 87~122; C. Patterson Giersch, "Across Zomia with Merchants, Monks, and Musk: Process Geographies, Trade Networks and the Inner-East-Southeast Asian Borderlands," *Journal of Global History*, 5: 2 (2010) : 215~239; Magnus Fiskesjö, "Mining, History, and the Anti-State Wa: The Politics of Autonomy between Burma and China," *Journal of Global History*, 5: 2 (2010) : 241~264。

<sup>②</sup> Huang Shu-li (黄淑莉), "Congregation, Proselytism, and Religious Freedom: A Preliminary Analysis of Ahmao Christianity in Southwest China," paper presented at Conference of *Asian Borderlands: Enclosure, Interaction and Transformation*, 2<sup>nd</sup> Annual Meeting of Asian Borderlands Research Network, 5~7 November, 2010。

<sup>③</sup> Mandy Sadan、Victor Lieberman 也有类似说法。Victor Lieberman, "A Zone of Refuge in Southeast Asia? Reconceptualizing Interior Spaces," *Journal of Global History*, 5: 2 (2010) : 333~346; Mandy Sadan, "Book Review of *The Art of Not Being Governed: An Anarchist History of Upland Southeast Asia*," <http://www.history.ac.uk/reviews/review/903>。

<sup>④</sup> A. Thomas Kirsch, *Feasting and Social Oscillation: Religion and Society in Upland Southeast Asia*, Ithaca: Cornell Southeast Asia Program, 1973; Chris Fuller and Jonathan Parry, "'Petulant Inconsistency'? The Intellectual Achievement of Edmund Leach," *Anthropology Today*, 5: 3 (1989) : 12~13; Ho Ts'ui-p'ing (何翠萍), *Exchange, Personhood, and Hierarchy: Rethinking the Kachin*, Doctoral dissertation, Department of Anthropology, University of Virginia, 1997) ; Ho Ts'ui-p'ing, "Rethinking Kachin Wealth Ownership," in *Social Dynamics in the Highlands of Southeast Asia: Reconsidering Political Systems of Highland Burma by E.R. Leach*, eds. François Robinne and Mandy Sadan, Leiden: Brill, 2007, 211~255; Stanley J. Tambiah, *Edmund Leach: An Anthropological Life*, Cambridge: Cambridge University Press, 2002: 70~71。

<sup>⑤</sup> Jean Michaud 也提到 Scott 论述充满了高贵野蛮人的想象，Mandy Sadan 则对全书展现的“作者效应”有清楚的批评。参见 Jean Michaud, "Editorial – Zomia and Beyond," *Journal of Global History*, 5: 2 (2010) : 187~214; Mandy Sadan, "Review of *The Art of Not Being Governed: An Anarchist History of Upland Southeast Asia*," <http://www.history.ac.uk/reviews/review/903>。笔者赞同他们两位的观点，但更认为此“作者效应”所体现的是 Scott 低估了文化价值与政治经济历史对于个人能动性的影响。

# 人类学与『历史』

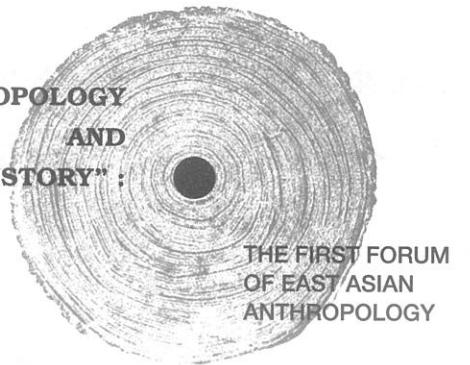
第一届东亚人类学论坛报告集

：

## 人類学と「歴史」

第一回東アジア人類学フォーラム報告集

总主编 未成道男  
主编 刘志伟 麻国庆  
编者 未成道男  
刘志伟 麻国庆  
编者 未成道男  
刘志伟 麻国庆



SSAP  
社会  
科学  
文献  
出版社  
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

# 目 录 (目 次)

上 卷

导言	未成道男 / 3
作为历史学之前沿的人类学	西泽治彦 / 20
人类学在中国的实践	
—— 对人类学研究方法的考察	周大鸣 / 27
从人类学角度接近历史	
—— 韩国的族谱、户籍、契册以及田野调查	嶋陆奥彦 / 30
宗族的“长期持续”与变化	
—— 以珠江三角洲为例	川口幸大 / 36
人类学与史学在家谱研究方面的不同	
—— 越南系谱意识中的“中空结构”	未成道男 / 43
从历史人类学的视角看越南民间信仰的复兴	
—— 利用过去的价值来表明今日期望的祭祀活动	Chu Xuân Giao / 50
摇曳不定的韩国的华侨身份意识再考	李镇荣 / 55
惜字之化，以兴文教：帝国晚期竹堑地区的文人、书写与国家	魏捷兹 / 62
晚清水沙连地域客家社会之形成与形态	潘英海 邓相扬 / 72
“客家原乡”的诞生	
—— 粤闽赣交界地区客家空间生产的历史人类学研究	河合洋尚 / 86
“历史”在广东这一地域社会的意义	
—— 以珠江三角洲的宗族和水上居民为例	长沼爽 / 94

历史·他者·汉学人类学	..... 黄向春 / 102
日常生活中的“历史实践”：云南西南部拉祜族社会有关	
“幸福”“权力”与“生命”的仪式与诠释	..... 马健雄 / 111
试论德宏傣族知识分子的历史意识	..... 长谷千代子 / 117
“他者”的书写	
——近代不同时期的鄂伦春族政策变化及社会文化变迁	..... 麻国庆 / 124
民族身份与历史意识：中国贵州东南部族群他者政治试释	..... 张兆和 / 134
东亚的多频道历史与人类学	..... 伊藤亚人 / 146
韩国人类学和历史学的结合	..... 崔吉城 / 153
田野中的“历史”：人类学的经验	..... 廖迪生 / 159
日本宗教文化史与民俗学、文化人类学的研究课题	..... 中西裕二 / 167
论 James Scott 高地东南亚新命名——Zomia——的意义与未来	
..... 何翠萍 魏捷兹 黄淑莉 / 172	
人类学与历史学的联结点	..... 桐本东太 / 184
琉球家谱的概况与特点	..... 田名真之 / 187
历史学与人类学方法的越南家谱研究	..... Do Bang / 193
九天玄女信仰向越南南部的传播	..... 大西和彦 / 199
珠江口水上人的历史人类学	..... 刘志伟 / 206
乡村社会的一个边缘群体：三僚村的地理师	..... 刘昭瑞 / 212
在田野中的商业史：华侨商人与家乡的联系	..... 蔡志祥 / 222
从礼仪标签到地方制度的比较	
——“中国社会的历史人类学”研究项目介绍	..... 科大卫 / 233
从家屋到宗族？	
——广东西南地区上岸水上人的社会	..... 贺 喜 / 240
从口述到书写的历史	
——台湾原住民排湾族 G 村部落志的撰写与竞争对话	..... 蒋 斌 / 261
Historical Anthropology: A Case Study	
——The Zhong Surname (钟氏) in South Taiwan Hakka	
Society during the Qing Dynasty	..... Myron L.Cohen / 278
讨 论	..... / 310
编后记	..... / 341

## 下 卷

編者総括	..... 未成道男 / 345
歴史学の最前線としての人類学	..... 西澤治彦 / 365
中国における人類学の実践	
一人類学の研究方法に対する考察	..... 周大鳴 / 373
人類学から接近する歴史	
一韓国の族譜、戸籍、契冊、そしてフィールドワーク	..... 嶋陸奥彦 / 377
宗族の「長期持続」と変容	
一珠江デルタを事例として	..... 川口幸大 / 384
家譜をめぐる人類学と史学の違い	
一ベトナム系譜認識の中空構造をめぐって	..... 未成道男 / 393
歴史人類学の視点から見たベトナム民間信仰の復興	
一過去の価値を通して今日的要望を発信するお祭り—	
..... Chu Xuan Giao / 400	
韓国の華僑の浮遊するアイデンティティの再考	..... 李鎮榮 / 406
文化と教育を興すために文字を大切にする	
一帝国末期における竹塹地域の文人、書くこと及び国家	..... 魏捷茲 / 415
晚清水沙連地域客家社会の形成と形態	..... 潘英海 鄧相揚 / 426

「客家の故郷」の誕生

- 広東省・福建省・江西省の省境における客家空間の生産をめぐって—  
..... 河合洋尚 / 442

広東地域社会における「歴史」の意味

- 珠江デルタの宗族と水上居民を例に— ..... 長沼さやか / 449  
歴史・他者・漢学人類学 ..... 黄向春 / 458

日常生活における「歴史実践」：

- 雲南省西南部ラフ族社会の「幸福」「権力」「生命」に関わる儀礼とその解釈  
..... 馬健雄 / 468

徳宏タイ族知識人の歴史意識に関する試論 ..... 長谷千代子 / 476

他者の叙述

- 近代異なる時期オロチョン族の政策変化と社会文化の変遷を例に— 麻国慶 / 483

エスニック・アイデンティティと

- 歴史認識：中国貴州省東南部におけるエスニック・グループの  
「他者による政治」に関する一考察 ..... 張兆和 / 494

東アジアにおける多声的な歴史と人類学 ..... 伊藤亜人 / 510

韓国における人類学と歴史学の接合 ..... 崔吉城 / 520

フィールドの中の「歴史」：人類学的経験 ..... 廖迪生 / 527

日本宗教文化史と民俗学、そして文化人類学の課題 ..... 中西裕二 / 536

James Scott の高地東南アジアに対する新命名—Zomia—の意義と未来

- ..... 何翠萍 魏捷茲 黄淑莉 / 542

人類学と歴史学の接点 ..... 桐本東太 / 555

琉球家譜の概要と特徴 ..... 田名真之 / 558

歴史学と人類学におけるベトナム家譜研究 ..... Do Bang / 564

九天玄女信仰の南部ベトナムへの伝播 ..... 大西和彦 / 571

珠江デルタの水上居民に関する歴史人類学 ..... 劉志偉 / 579

農村社会における周辺的な人々：三僚村の地理師 ..... 劉昭瑞 / 587

フィールドの中の商業史：華僑商人と故郷の関係 ..... 蔡志祥 / 599

儀礼標識から地方制度までの比較

- 「中国社会の歴史人類学」研究計画の紹介として ..... 科大衛 / 613

質疑討論 ..... / 622

# 上 卷